



भारत सरकार GOVERNMENT OF INDIA  
अंतरिक्ष विभाग DEPARTMENT OF SPACE  
अंतरिक्ष उपयोग केंद्र-इसरो  
SPACE APPLICATIONS CENTRE-ISRO  
अहमदाबाद AHMEDABAD - 380 015

सं.: सैक/आरएफपी/01/2025-26

No.: SAC/RFP/01/2025-26

Date: 18/06/2025

भारत के राष्ट्रपति के लिए और उनकी ओर से, प्रधान, क्रय एवं भंडार, अंतरिक्ष उपयोग केंद्र, अहमदाबाद, निम्नलिखित के लिए निविदा आमंत्रित करते हैं।

For and on behalf of the President of India, Head, Purchase & Stores, Space Applications Centre, Ahmedabad invites tender for the following.

| फाइल सं.<br>File No.                            | संक्षिप्त विवरण<br>Brief Description   | नियत तिथि और समय<br>Due Date & Time |
|---|--|-------------------------------------|
| सैक/आरएफपी/01/इ/2025-26<br>SAC/RFP/01/E/2025-26 | अंतरिक्ष उपयोग केंद्र (सैक) के मुख्य परिसर और न्यू बोपल परिसर में कियोस्क कैटरिंग संविदा<br>Kiosk Catering Contract in Main Campus and New Bopal Campus of Space Applications Centre (SAC) | 09/07/2025;<br>1500 Hours           |

- विस्तृत तकनीकी दस्तावेज सैक वेबसाइट [www.sac.gov.in](http://www.sac.gov.in) पर उपलब्ध है जिसमें विनिर्देश, विक्रेता की पूर्व अपेक्षाओं का उल्लेख है और इसे वेबसाइट से डाउनलोड किया जा सकता है। The detailed technical document including specifications, pre-requisites that a vendor should possess etc. are available on SAC website [www.sac.gov.in](http://www.sac.gov.in) and the same can be downloaded from the website.
- कृपया अपने विस्तृत प्रत्युत्तर मोहरबंद लिफाफे में नियत तिथि 09-07-2025 (15.00 Hrs. IST) तक या इससे पूर्व अधोहस्ताक्षरी को नीचे दिए गए पते पर भेजें। Please submit detailed response to the undersigned on or before due date 09-07-2025 (15.00 Hrs. IST) in sealed cover on below address.

क्रय एवं भंडार अधिकारी Purchase & Stores Officer,  
निविदा समूह Tender Cell,  
अंतरिक्ष उपयोग केंद्र (इसरो) Space Applications Centre (ISRO),  
जोधपुर टेकरा, आम्बावाडी विस्तार पी.ओ., Jodhpur Tekra, Ambawadi Vistar PO,  
सेटेलाइट Satellite, अहमदाबाद Ahmedabad - 380015

- नियत तिथि बढ़ाने जाने के निवेदन पर कोई विचार नहीं किया जायेगा। No request for extension of the due date will be considered
- विलम्ब/देरी से प्राप्त प्रस्ताव स्वीकृत नहीं किए जाएंगे। Late/Delayed offers will not be accepted.
- कृपया अपने विस्तृत प्रत्युत्तर सिर्फ मोहरबंद लिफाफे में नियत तिथि तक या इससे पूर्व अधोहस्ताक्षरी को भेजें। Please submit detailed response to the undersigned on or before due date in sealed cover only.
- किसी भी तकनीकी पूछताछ के लिए, 079-2691 3056/51, ईमेल: [psoe@sac.isro.gov.in](mailto:psoe@sac.isro.gov.in) पर संपर्क करें। For any technical query, contact on 079-2691 3056/51, Email: [psoe@sac.isro.gov.in](mailto:psoe@sac.isro.gov.in).
- इन निविदा के लिए शुद्धिपत्र, यदि कोई हुआ तो वेबसाइट पर प्रकाशित किया जाएगा। Corrigendum, if any, against this tender will be published on website.

Sd/-

प्रधान, क्रय एवं भंडार Head, Purchase & Stores

सभी विक्रेताओं को साइट <https://gem.gov.in> पर जाकर गवर्मेंट ई-मार्केट प्लेस (जेम) पर स्वयं को पंजीकृत करने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है। All vendors are encouraged to register themselves on Government E-market Place(GeM) portal by visiting <https://gem.gov.in>

# प्रस्ताव के लिए निवेदन Request for Proposal

## अंतरिक्ष उपयोग केंद्र (सैक) के मुख्य परिसर और न्यू बोपल परिसर में कियोस्क कैटरिंग संविदा Kiosk Catering Contract in Main Campus and New Bopal Campus of Space Applications Centre (SAC)

### परिचय INTRODUCTION:

अंतरिक्ष उपयोग केंद्र (सैक) भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन (इसरो), अंतरिक्ष विभाग, भारत सरकार के तहत प्रतिष्ठित अनुसंधान और विकास केंद्र है, जो सैक मुख्य परिसर (सैटेलाइट रोड) और बोपल में स्थित है। सैक मुख्य परिसर और बोपल परिसर में लगभग 1920 कर्मचारी और 1130 अन्य संविदात्मक कर्मचारी हैं। रोजाना बड़ी संख्या में आगंतुक भी आते हैं।

Space Applications Centre (SAC) is reputed R & D Centre under Indian Space Research Organisation (ISRO), Department of Space, Government of India, located at SAC main Campus (Satellite road) and Bopal.

SAC main campus and Bopal campus has approximately 1920 employees and 1130 other contractual staff. Large numbers of visitors are also arriving on daily basis.

सैक, कर्मचारियों और आगंतुकों के लिए सैक मुख्य परिसर और न्यू तकनीकी परिसर, बोपल में कियोस्क चलाने के लिए प्रतिष्ठित खानपान संविदाकार से प्रस्ताव आमंत्रित करता है।

SAC invites offers from reputed catering contractors to run Kiosk in the SAC main Campus and new Technical Campus, Bopal for staff and visitors.

### संविदा का दायरा SCOPE OF THE CONTRACT:

संविदा का दायरा सैक मुख्य परिसर और न्यू बोपल परिसर में सैक प्राधिकारियों की पूर्ण संतुष्टि के लिए दर संविदा के आधार पर कियोस्क चलाना है।

The Scope of Contract is to run KIOSK in SAC Main Campus and at New Bopal Campus on rate contract basis to complete satisfaction of SAC authorities.

1. संविदा का दायरा क्रेता की स्व-सेवा के अंतर्गत उचित खाना पकाना, भंडारण और सेवा क्षेत्र संचालित करना है। संविदा का सार स्वास्थ्यवर्धक और अच्छी गुणवत्ता वाला भोजन (अनुलग्नक-I के अनुसार भोजन, नाश्ता, चाय, कॉफी, आदि) नियमित रूप से तैयार करना और परोसना है।

The scope of the contract is to run self-service of the Purchaser equipped with proper cooking, storage and service area. The essence of the contract is to prepare and serve wholesome and good quality food (Meals, Snacks, Tea, Coffee, etc. as per Annexure-I) on a regular basis.

2. कियोस्क सोमवार से शुक्रवार तक सुबह 7 बजे से रात 8 बजे तक और शनिवार को प्रातः 8:30 बजे से शाम 5 बजे तक कार्यरत रहेगा। यदि आवश्यक हो, तो क्रेता द्वारा पूर्व सूचना देने पर संविदाकार को सेवा का समय बढ़ाना या रविवार को भी सेवा प्रदान करना पड़ सकता है।

The timings of operation of Kiosk shall be from 7.00 A.M. to 8.00 P.M. from Monday to Friday and from 8.30 A.M. to 5.00 P.M. on Saturdays. If required, Contractor has to extend the service hours or on Sundays with prior intimation by the Purchaser.

### संविदा की अवधि CONTRACT DURATION:

संविदा की अवधि शुरू में 2 वर्ष (दो) के लिए होगी और यदि सेवाएं संतोषजनक पाई जाती हैं तो इसे उसी नियम और शर्तों पर 1 वर्ष या उससे अधिक की अवधि के लिए बढ़ाया जा सकता है। संविदा को क्रेता द्वारा बिना किसी दायित्व के और सेवा में कमी, अपर्याप्त कार्यबल तैनाती, भोजन की निम्न गुणवत्ता, संविदा के उल्लंघन, अस्वच्छ वातावरण आदि के कारण, पर उसी तक सीमित नहीं, के आधार पर सात दिनों का नोटिस देकर समाप्त किया जा सकता है।

The duration of the contract shall be initially for a period of 2 years (two) and may be extended on same terms and conditions for a further period of 1 year or beyond if, the services are found satisfactory. The contract can be terminated by Purchaser without any liability and on account of, but not limited to, deficiency of service, inadequate workforce deployed, sub-standard food quality, breach of contract, unhygienic environment, etc. by giving seven days' notice.

## **क्रेता की जिम्मेदारी RESPONSIBILITY OF THE PURCHASER:**

1. क्रेता द्वारा भोजन तैयार करने के लिए संविदाकार को पीएनजी ईंधन प्रदान किया जाएगा और संविदाकार द्वारा खपत किए गए वास्तविक ईंधन का शुल्क संविदाकार द्वारा वहन किया जाएगा।  
PNG fuel shall be provided by the Purchaser to the Contractor for food preparation and the charges for actual fuel consumed by the Contractor shall be borne by the Contractor.
2. क्रेता आधुनिक सुविधाओं से सुसज्जित रसोईघर, स्टोर, डाइनिंग कक्ष, बर्तन, वाटर कूलर, ग्राइंडर, बैन-मैरी, रेफ्रिजरेटर, कटलरी, क्रॉकरी आदि जैसी बुनियादी सुविधाएं प्रदान करेगा।  
Purchaser shall provide infrastructure like fully equipped kitchen with modern facilities, store, dining hall, utensils, water cooler, grinder, bain-marie, refrigerator, cutlery, crockery etc.
3. आवश्यकता होने पर क्रेता के पास खाद्य पदार्थों की कीमत में संशोधन करने का अधिकार सुरक्षित है।  
Purchaser reserves the right to revise the rate of the food items, if found necessary.
4. इस संविदा के मामले में कोई भी पत्राचार प्रशासनिक अधिकारी, सामान्य प्रशासन, अंतरिक्ष उपयोग केंद्र को संबोधित किया जाएगा।  
Any communication in the matter of this contract shall be addressed to Administrative Officer, General Administration, Space Applications Centre.
5. क्रेता को खाद्य पदार्थों की तैयारी के लिए उपयोग की जाने वाली सामग्री का निरीक्षण करने और परिवर्तन का सुझाव देने का अधिकार होगा।  
Purchaser will have the right to inspect the materials used for preparation of food items and suggest changes.

## **संविदाकार की जिम्मेदारी RESPONSIBILITY OF THE CONTRACTOR:**

1. वास्तविक ईंधन खपत के लिए पीएनजी शुल्क का वहन मासिक आधार पर संविदाकार द्वारा किया जाएगा। PNG fuel charges for actual consumption basis shall be borne by the Contractor on monthly basis across the bill. संविदाकार अनुलमनक- I में निर्दिष्टानुसार नियमित रूप से नाश्ता, दोपहर का भोजन, कॉम्बो भोजन, चाय/कॉफी/नाश्ता आदि प्रदान करेगा। The Contractor shall regularly provide Breakfast, Lunch, Combo Meal, Tea/Coffee/Snacks etc. as specified in Annexure - I.
2. संविदा के प्रारंभ के बाद अनुलमनक- I में दी गई सूची में किसी भी वस्तु (वस्तुओं) को शामिल करने की स्थिति में, उक्त को शामिल करने और उनकी कीमतों के लिए क्रेता से अनुमोदन प्राप्त करना होगा। In the event of adding any item(s) to the list given in Annexure-I after the commencement of the contract, the approval for inclusion and prices for the same shall be got approved from the Purchaser.
3. संविदाकार को कियोस्क के संचालन और अपने कामकाज के लिए परिवहन की व्यवस्था स्वयं करनी होगी, जिसमें उनके कर्मचारियों का परिवहन भी शामिल है। The Contractor shall have to make their own transport arrangements for operation and functioning of the Kiosk, including for conveyance for their manpower.
4. पैकिंग उपयुक्त कंटेनरों (सिल्वर फॉयल कंटेनर, बटर पेपर) आदि में की जानी चाहिए, जिसके लिए प्रति पैकेट रु. 4.00 (चार रुपये मात्र) का अतिरिक्त शुल्क लिया जा सकता है। पैकिंग के लिए पुराने समाचार पत्र और पॉलिथीन कवर का उपयोग नहीं किया जाना चाहिए।  
Packing should be done in suitable containers (Silver foil container, Butter paper) etc. with an additional charge of Rs.4.00 (Rupees four only) per packet. Old News Paper & Polythene covers should not be used for packing.
5. डोसा, इडली, उपमा और मसाला डोसा शाम के समय (दोपहर 3 बजे से शाम 7 बजे तक) उपलब्ध कराया जाना चाहिए। सक्षम प्राधिकारी के अनुमोदन से आधिकारिक अनुरोध पर पैकड ऑर्डर प्रदान किया जाएगा।  
Dosa, Idly, Upma and Masala Dosa should be made available during evening time from (03 P.M. to 07 P.M). Packed order shall be provided for official request forwarded with the approval of the competent authority.
6. यदि आवश्यक हो, तो संविदाकार क्रेता से पूर्व अनुमति प्राप्त करने के बाद मौजूदा बुनियादी ढांचे के अलावा, आंतरिक सज्जा को स्वयं की लागत पर स्थापित करेगा।  
If required, the Contractor shall set up the interiors, other than the existing infrastructure, at their own cost after seeking prior permission from the Purchaser.
7. संविदाकार को रसोई, बर्तन, डाइनिंग टेबल, सर्विंग प्लेट, ग्लास आदि में मानक सफाई एजेंटों से सफाई करके उच्च स्तर की स्वच्छता बनाए रखनी होगी। संविदाकार द्वारा तैनात कर्मचारी चिकित्सकीय रूप से स्वस्थ और बीमारियों से मुक्त होने चाहिए।  
Contractor shall maintain high standards of cleanliness in the kitchen, utensils, dining tables, serving plates, glasses etc. with standard cleaning agents maintaining proper hygiene. The manpower deployed by the Contractor should be medically fit and free from any diseases.

8. संविदाकार को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि संविदा के तहत क्रेता द्वारा प्रदान किए गए उपकरण और बर्तनों का भलीभांति अनुरक्षण किया जाए और उन्हें सावधानी से संभाला जाए। संविदाकार या उनके कर्मचारियों द्वारा लापरवाही या उपकरण आदि के गलत संचालन के कारण होने वाले किसी भी नुकसान आदि के लिए संविदाकार क्रेता को क्षतिपूर्ति करेगा। क्रेता द्वारा प्रदान की गई वस्तुओं में किसी भी तरह की कमी होने पर क्रेता को तुरंत सूचित किया जाना चाहिए।

The Contractor should ensure that the equipment and utensils provided by the Purchaser under the contract are properly maintained and handled carefully. The Contractor shall compensate Purchaser for any loss etc. arising due to the negligence or mishandling of the equipment etc. by Contractor or their manpower. Any shortfall of the items, provided by the Purchaser, should be immediately intimated to Purchaser.

9. संविदा के तहत सैक द्वारा प्रदत्त उपकरण और अन्य वस्तुओं की गणना की जानी चाहिए और जब भी आवश्यकता हो, क्रेता संविदाकार के साथ इसका सत्यापन करेगा।

The equipment and other items provided by SAC under the contract should be accounted properly and the Purchaser will verify the same along with the Contractor, whenever required.

10. बेक्रफास्ट, लंच और डिनर की तैयारी के लिए आवश्यक सभी सामग्रियों, किराने का सामान, सब्जी आदि की व्यवस्था संविदाकार द्वारा की जानी चाहिए। उपयोग किया जाने वाला किराने का सामान और सब्जियां उच्च गुणवत्ता की होनी चाहिए। क्रेता को सामान लाने के लिए किसी प्रकार की परिवहन सुविधा उपलब्ध नहीं कराई जाएगी।

All provisions, groceries, vegetables, etc. required for preparation of breakfast, lunch and dinner should be arranged by the Contractor. The groceries and vegetables used should be of high quality. Purchaser will not provide any facility for transportation of the items.

11. खाद्य अपशिष्ट (बायोडिग्रेडेबल और नॉन-बायोडिग्रेडेबल) का संग्रह और निपटान संविदाकार द्वारा अपने खर्च पर परिसर के बाहर पर्यावरण अनुकूल तरीके से किया जाना चाहिए। इस संबंध में किसी भी शिकायत के लिए संविदाकार जिम्मेदार होगा।

The Contractor at their own expense should carry out collection and disposal of food waste (biodegradable & non-biodegradable) in an eco-friendly manner outside the premises of the campus. The Contractor shall be held responsible for any complaint in this regard.

12. संविदाकार को गुणवत्ता से समझौता किए बिना मानक ब्रांड सामग्री का उपयोग करना होगा।

The Contractor should use standard brand materials without compromising the quality.

13. संविदाकार संविदा के दायरे को ध्यान में रखते हुए कियोस्क को चलाने के लिए आवश्यक पर्याप्त मानव दल (प्रबंधक/पर्यवेक्षक, रसोइया, परिचारक, आदि) को तैनात करेगा। मानव दल की तैनाती का खर्च संविदाकार द्वारा वहन किया जाएगा।

The Contractor shall deploy adequate manpower (Manager/Supervisor, Cook, Attendant, etc.) required for running the Kiosk considering the scope the Contract. The expenditure towards deployment of manpower shall be borne by the Contractor.

14. संविदाकार संविदा के तहत किसी अन्य एजेंसी को अपने अधिकारों और दायित्वों को हस्तांतरित, सौंपना, गिरवी या उप-अनुबंधित नहीं करेगा।

The Contractor shall not transfer, assign, pledge or sub-contract its rights and liabilities under this Contract to any other agency.

15. संविदाकार अपने द्वारा नियोजित कर्मियों के अच्छे आचरण के लिए जिम्मेदार होगा और अपने किसी भी कर्मचारी की लापरवाही और/या असावधानी के परिणामस्वरूप क्रेता की संपत्ति को हुए किसी भी नुकसान या हानि के लिए जिम्मेदार और मुआवजे का भुगतान करने के लिए उत्तरदायी होगा।

The Contractor shall be responsible for the good conduct of the manpower employed by them & will be responsible for and liable to pay compensation for any damages or loss to the property of Purchaser as a result of negligence and/or carelessness of any of their manpower.

16. संविदाकार तैनात किए गए कर्मचारियों के चरित्र और पूर्ववृत्त को संबंधित पुलिस अधिकारियों से रिकॉर्ड जांच के माध्यम से सत्यापित कराएगा और मूल पुलिस सत्यापन रिपोर्ट क्रेता को प्रस्तुत की जाएगी। इसके लिए किया गया खर्च, यदि कोई हो, संविदाकार को वहन करना होगा।

The Contractor shall get the Character and Antecedents of the manpower deployed verified through record check from the concerned Police Authorities and submit the Original Police verification report to the Purchaser. The expenditure incurred for this, if any, has to be borne by the Contractor.

17. विक्रेता को मेनू में कोई परिवर्तन करने के लिए क्रेता की पूर्व अनुमति लेनी होगी। निर्धारित मेनू से परिवर्तन होने पर प्रत्येक मामले के लिए ₹.2500.00 (केवल दो हजार पांच सौ रुपये) का जुर्माना लगाया जाएगा।

Vendor shall take prior permission of Purchaser for deviation from the menu. A penalty of Rs.2500.00 (Rupees Two thousand five hundred only) shall be levied for deviation from the fixed menu on each incident.

18. संविदाकार को सेवाओं के संचालन के लिए प्रदत्त फिटिंग और फिक्स्चर आदि सहित परिसर क्रेता की संपत्ति होगी। संविदाकार का इनमें से किसी पर भी कोई अधिकार नहीं होगा और मांगे जाने पर वह क्रेता को सौंपेगा। संविदाकार सभी उपकरणों और क्रेता की अन्य संपत्तियों की सुरक्षित अभिरक्षा और उचित उपयोग, मरम्मत और रखरखाव के लिए जिम्मेदार होगा, चाहे वह चल हो या अचल। संविदाकार या उसके कर्मचारियों की लापरवाही से उपकरण या संपत्ति में हुई क्षति की मरम्मत अविलंब संविदाकार द्वारा की जाएगी, ऐसा न करने पर उपकरण/संपत्ति की लागत की वसूली उससे या उसे देय अन्य राशि से या उसकी सुरक्षा जमा राशि से या अन्य माध्यमों से की जाएगी, जैसा क्रेता द्वारा उचित समझा जाएगा।

The premises with fittings and fixtures, etc. provided to the Contractor for running the services shall be the property of the Purchaser. The Contractor shall have no right on any of these and shall handover to the Purchaser when demanded. The Contractor shall be responsible for the safe custody and proper use, repairs and maintenance of all equipment's and other properties of Purchaser, whether movable or immovable. Any damage caused to the equipment or the property by negligence of the Contractor or their manpower shall be repaired by the Contractor without any loss of time, failing which, the cost of equipment/property will be recovered from the Contractor or from other dues payable to him or from the security deposit or by other means as deemed fit by Purchaser.

19. अस्वच्छ स्थिति/स्वच्छता के बारे में किसी भी शिकायत को गंभीरता से लिया जाएगा। संविदाकार द्वारा आपूर्ति किए जाने वाले नाश्ते, चाय/कॉफी आदि की गुणवत्ता अच्छी और स्तरीय होनी चाहिए। कियोस्क में परोसे जाने वाले नाश्ते/पेय पदार्थों आदि की गुणवत्ता के बारे में शिकायतों की जांच सैक अधिकारियों द्वारा की जाएगी। यदि इनमें से कोई भी वस्तु उपभोग के मानकों के अनुरूप नहीं पाई जाती है, तो उसे तत्काल परिसर से हटा दिया जाएगा या सैक अधिकारियों के निर्देशों के तहत नष्ट कर दिया जाएगा, इसके अलावा रुपये 2500/- तक का उपयुक्त जुर्माना लगाया जाएगा। इस संबंध में प्रधान, का. एवं सा. प्रशा., सैक का निर्णय अंतिम होगा और संविदाकार पर बाध्यकारी होगा।

Any complaint about unhygienic condition / cleanliness will be viewed seriously. The quality of snacks, tea/coffee etc. to be supplied by the Contractor shall be wholesome and of good standard. Complaints about the quality of snacks/beverages etc. served in the Kiosk shall be investigated by the SAC Authorities. If any of these items are not found up to the standards for consumption, the same shall be immediately removed from the premises or destroyed under the instructions of the SAC Authorities in addition to levying of suitable penalty up to Rs. 2500/-. The decision of the Head, P&GA, SAC in this regard shall be final and binding on the contractor.

20. संविदाकार मानक गुणवत्ता के सभी कच्चे माल को अपनी कीमत पर उपलब्ध कराएगा और खाना पकाने से पहले उसे अच्छी तरह से साफ करेगा। संविदाकार स्वच्छ तरीके से भोजन तैयार करने में अत्यधिक सावधानी बरतेंगे।

The Contractor shall provide all raw materials of standard quality at his cost and will thoroughly clean the same before cooking. The Contractor shall pay utmost care in preparation of food in a most hygienic way.

21. संविदाकार भोजन और रसोई क्षेत्र को साफ-सुथरा रखेगा। डाइनिंग टेबल से गंदे कटलरी, क्रॉकरी और बचे हुए खाने को तुरंत हटाना होगा। उपयोगकर्ताओं को परोसने से पहले बर्तनों/कटलरी को अच्छी तरह से साफ करना और सुखाया जाना चाहिए और उन पर कोई निशान नहीं रहना चाहिए।

The Contractor shall maintain the dining and kitchen area neat and clean. Soiled cutlery, crockery and food remains shall be immediately removed from the dining tables. The utensils/cutlery should be thoroughly cleaned and dried with no marks left on them before serving to the users.

22. सैक के पास यह अधिकार सुरक्षित है कि वह संविदाकार से अपने किसी भी कर्मचारी को सेवा से हटाने के लिए कह सकता है, यदि वे ऐसी गतिविधि/व्यवहार में लिप्त पाए जाते हैं, जो संविदाकार की मूल भावना के विरुद्ध है।

SAC reserves the right to ask the Contractor to remove any of its employees from service, if they have been found to have indulged in any activity /behavior, which is against the letter and spirit of the Contractor.

23. चूंकि सभी बर्तन/कटलरी सैक द्वारा उपलब्ध कराई जाएंगी, अतः इसकी सुरक्षा सुनिश्चित करने और इसके लिए एक स्टॉक रजिस्टर रखने की जिम्मेदारी संविदाकार की होगी, जिसे किसी भी समय सत्यापित किया जा सकता चाहिए। सत्यापन के दौरान पाई जाने वाली किसी भी कमी को संविदाकार द्वारा समान गुणवत्ता वाली वस्तु से प्रतिस्थापित करना होगा; अन्यथा, वस्तुओं की लागत बिलों से काट ली जाएगी।

As all the utensils / cutlery would be provided by the SAC, it shall be the responsibility of Contractor to ensure its safety and keep a stock register for the same, which should be verifiable at any time. Any shortage found during the verification would have to be replaced by the Contractor with an item of similar quality; otherwise, the cost of the items will be deducted from the bills.

24. संविदाकार अपने द्वारा तैनात कार्यबल से संबंधित शिकायतों के निवारण/ विवादों के समाधान के लिए पूरी तरह से जिम्मेदार होगा। सैक, किसी भी तरह से, इस तरह के मुद्दे के समाधान के लिए जिम्मेदार नहीं होगा।

The Contractor shall be solely responsible for the redressal of grievances / resolution of disputes relating to workforce deployed. SAC shall, in no way, to be responsible for settlement of such issue whatsoever.

25. संविदाकार सभी प्रासंगिक वैधानिक नियमों के अनुपालन के लिए जिम्मेदार होगा और किसी भी प्रासंगिक वैधानिक विनियमों के प्रावधानों के गैर-अनुपालन से उत्पन्न होने वाले परिणामों के लिए पूरी तरह से उत्तरदायी होगा।  
Contractor shall be responsible for complying with all the relevant statutory regulations and shall be solely liable for the consequences arising out of non-compliance of the provisions of any of the relevant statutory regulations.
26. संविदाकार अपने किसी भी कर्मचारी द्वारा की गई किसी भी चोरी, उठाईगिरी या दुर्व्यवहार के लिए जिम्मेदार होगा।  
The Contractor shall be responsible for any theft, pilferage or misbehavior by any of their employees engaged for carrying out the work.
27. संविदाकार को अपने कर्मचारियों की लापरवाही या जानबूझकर की गई गतिविधियों के कारण हुए किसी भी नुकसान या क्षति के लिए सैक को क्षतिपूर्ति करनी होगी।  
The Contractor should indemnify SAC for any loss or damage caused due to the negligence or intentional activities of their employees.
28. संविदाकार और उनके कर्मचारियों को सैक द्वारा जारी सभी सुरक्षा नियमों और निर्देशों का पालन करना होगा।  
The Contractor and their manpower should follow all the security regulations and instructions issued by SAC.
29. संविदाकार को रसोई क्षेत्र के अंदर एक प्राथमिक चिकित्सा बॉक्स सुनिश्चित करना होगा और मानक सुरक्षा सावधानियों का पालन करना होगा।  
Contractor has to ensure a first aid box inside the kitchen area and follow standard safety precautions.
30. संविदाकार को लापरवाही के कारण किसी भी दुर्घटना से बचने के लिए आवश्यक सामान्य सुरक्षा संबंधी दिशानिर्देशों का पालन करना होगा और संविदाकार को सैक द्वारा जारी ऐसे सभी निर्देशों का पालन करना होगा।  
Contractor need to follow general safety related guideline required to avoid any accident due to negligence and Contractor has to follow all such instruction issued by SAC.
31. संविदाकार और उनके कर्मचारियों को समय-समय पर जारी किए गए सुरक्षा दिशानिर्देशों का अनुपालन करना होगा और परिसर में प्रवेश करते समय एक वैध पहचान पत्र साथ में रखना होगा। परिसर के अंदर ले जाने या बाहर जाने वाली वस्तुओं की सुरक्षा जाँच होगी।  
Contractor and their manpower shall follow the security guidelines issued from time to time and hold a valid identity proof while entering and being in the campus. All articles which are to be taken out or brought inside the premises shall be liable for security checks.
32. संविदाकार आवश्यक लाइसेंस प्राप्त करेगा और वैधानिक विनियमों के तहत आवश्यक रजिस्टर बनाए रखेगा।  
The Contractor shall obtain necessary license and maintain necessary register if required under statutory regulations.

#### **संविदा की समाप्ति TERMINATION OF CONTRACT:**

1. सेवा असंतोषजनक पाए जाने पर या किसी भी अन्य कारण से, संविदा की अवधि के दौरान किसी भी समय क्रेता के विवेकाधिकार पर संविदाकार को लिखित रूप में सात दिनों का नोटिस देकर सैक संविदा को समाप्त करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।  
SAC reserves the rights to terminate the contract, any time during the term of the contract, if the service is found unsatisfactory or any other reason, at the sole discretion of Purchaser by giving seven days' notice in writing to the Contractor.
2. यदि संविदाकार संविदा को समाप्त करना चाहता है, तो उसे ऐसी समाप्ति के कारण बताते हुए क्रेता को लिखित रूप में दो महीने का नोटिस देना होगा।  
In case, the Contractor wants to terminate the contract, they he will have to serve two months' notice in advance to the Purchaser in writing giving reasons for such termination.
3. यदि संविदा की अवधि के दौरान किसी भी स्तर पर, संविदाकार या उसके द्वारा तैनात व्यक्तियों के खिलाफ कानूनी अदालत में नैतिक दुराचरण से जुड़ा कोई मामला चलाया जाता है, तो क्रेता संविदाकार को बिना कोई सूचना दिए संविदा को पूर्णतः समाप्त करने का अनन्य और विशेष अधिकार सुरक्षित रखता है और ऐसी स्थिति में, संविदाकार क्रेता से किसी भी मुआवजे का हकदार नहीं होगा और सुरक्षा जमा जब्त कर ली जाएगी। संविदाकार लागू सभी सुरक्षा निर्देशों का सख्ती से पालन करेगा और सभी नियमों एवं विनियमों का अनुपालन करेगा।  
If at any stage during the period of the Contract, any case involving moral turpitude is instituted in the Court of Law against the Contractor or the manpower deployed by him, Purchaser reserves the exclusive and special right to terminate the contract outright without any notice to the Contractor and in such event, the Contractor shall not be entitled to any compensation from Purchaser and the security deposit shall be forfeited. The Contractor shall strictly follow all the security instructions in-force and abide by all rules & regulations.

## सुरक्षा जमा SECURITY DEPOSIT:

1. संविदाकार सैक और नए बोलपल परिसर में कियोस्क के लिए क्रेता के पास ₹3,00,000.00 (तीन लाख रुपये मात्र) की राशि सुरक्षा जमा के रूप में जमा करेगा। यह राशि लेखा अधिकारी, सैक के पक्ष में अहमदाबाद में देय किसी भी अनुसूचित बैंक पर डिमांड ड्राफ्ट/बैंक गारंटी/सावधि जमा के रूप में होगी। सुरक्षा राशि लेखा प्रभाग, सैक को जमा की जाएगी। सेवाओं के संतोषजनक समापन के बाद, बकाया राशि, यदि कोई हो, का निपटान करने के बाद, सुरक्षा जमा राशि लेखा प्रभाग, सैक से बिना किसी ब्याज के संविदाकार को वापस कर दी जाएगी।

The Contractor shall deposit with Purchaser a sum of Rs.3,00,000.00 (Rupees Three lakhs only) for Kiosk at SAC & New Bopal Campus, as security deposit in the form of Demand Draft / Bank Guarantee / Term Deposit from any scheduled Bank drawn in favor of Accounts Officer, SAC payable at Ahmedabad. The deposit may be submitted to Accounts division, SAC. After satisfactory completion of the services the security deposit will be returned to the Contractor from Accounts division, SAC without any interest thereon, after settling the dues, if any.

2. संविदा के किसी भी नियम और शर्त के उल्लंघन के मामले में पूरी सुरक्षा जमा जब्त कर ली जाएगी। सुरक्षा जमा को सैक के विवेक पर कानून के तहत सैक को देय राशि या हानि या क्षति या खर्च के लिए भी विनियोजित किया जाएगा जो संविदाकार द्वारा किसी भी शर्तों के उल्लंघन/लापरवाही के परिणामस्वरूप क्रेता को उठाना पड़ा हो।

The whole of the security deposit shall be forfeited in case of breach of any of the terms and conditions of the Contract. The security deposit would also be appropriated at the discretion of the SAC towards dues payable to SAC under the law or for loss or damage or expenses that may be sustained by the Purchaser as a result of breach/negligence of any of the terms by the Contractor.

## कर का भुगतान PAYMENT OF TAX:

सैक में खानपान सेवाएं प्रदान करने के लिए जीएसटी और/या कोई अन्य कर, यदि लागू हो, तो संविदाकार द्वारा वहन किया जाएगा।

GST and/or any other taxes, if applicable, for providing catering services at SAC, shall be borne by the Contractor.

## भुगतान PAYMENT:

1. संविदाकार क्रेता द्वारा तय की गई दरों के अनुसार उपयोगकर्ताओं से खाद्य पदार्थों के लिए भुगतान प्राप्त करेगा। इलेक्ट्रॉनिक बिलिंग प्रणाली को लागू किया जाएगा और उपयोगकर्ता को बिल प्रदान किया जाएगा। क्रेता भुगतान प्राप्त करने के लिए या संविदाकार द्वारा राशि प्राप्त करने या उचित खाते रखने में विफलता के कारण हुए नुकसान के लिए किसी भी प्रतिपूर्ति हेतु जिम्मेदार नहीं होगा।

Contractor shall collect payment for the food items from the users as per the rates finalized by the Purchaser. Electronic billing system should be implemented & bills shall be provided to the user. Purchaser will not be responsible for collection of payment or for any compensation for loss incurred because of failure of the Contractor to collect funds or keep proper accounts.

2. क्रेता के अधिकारियों द्वारा की गई किसी भी आधिकारिक मांग को सक्षम प्राधिकारी द्वारा अनुमोदित किया जाएगा, जिसे सेवाएं प्रदान करने के लिए मांग की तिथि पर सहायक कैटरिंग प्रबंधक/कैटरिंग प्रबंधक/वरिष्ठ कैटरिंग प्रबंधक द्वारा पृष्ठांकित किया जाएगा। **आधिकारिक मांग के लिए बिल मासिक आधार पर सहायक कैटरिंग प्रबंधक/कैटरिंग प्रबंधक/वरिष्ठ कैटरिंग प्रबंधक, सैक को अलग से प्रस्तुत किए जाएंगे।**

Any official requisition generated by the officials of Purchaser shall be approved by Competent Authority, which will be endorsed by Asst. Catering Manager/Catering Manager / Sr. Catering Manager on the date of requisition itself for providing the services. **The bills for official requisitions shall be submitted separately on monthly basis to Asst. Catering Manager/Catering Manager / Sr. Catering Manager, SAC for payment.**

## क्रेता के परिसर में सुविधाएं FACILITIES AT PURCHASER'S PREMISES:

क्रेता/सैक कैटरिंग अधिकारी निम्नलिखित सुविधाएं प्रदान करेगा:

Purchaser / SAC Catering Official shall provide the following facilities:

- (a) नाश्ता, चाय/काफी आदि तैयार करने के लिए स्थान। Place for preparation of snacks, tea/coffee etc.
- (b) पीने के पानी के लिए वॉटर कूलर। Water-cooler for drinking water.
- (c) रेफ्रिजरेटर, मिक्सर, गैस बर्नर, बोतल कूलर और वजन मशीन। Refrigerator, Mixer, Gas Burners, Bottle Cooler and Weighing Machine.
- (d) उपयुक्त सफाई सामग्रियों (सैक द्वारा कोई सामग्री प्रदान नहीं की जाएगी) का उपयोग कर बर्तन धोने के लिए गर्म पानी की आपूर्ति के लिए गीजर। Geyser for supply of hot water for washing the dishes using appropriate cleaning agent. (No materials shall be provided by SAC).
- (e) विद्युत उपकरणों के लिए बिजली (खाना पकाने के लिए नहीं)। Electrical power for electrical appliances (not for cooking).
- (f) वेट ग्राइंडर, डोसा प्लेट और इडली के बर्तन। Wet grinder, Dosa plate and Idli Vessels.
- (g) एस. एस. प्लेट, ग्लास, क्रॉकरी, कटलरी आदि। S.S. Plates, Glasses, Crockery, Cutlery etc.
- (h) खुली शेल्फ, स्टील की अलमारी, मेज और कुर्सियां। Open Shelf, Steel cupboard, tables and chairs.

## **सामान्य नियम और शर्तें GENERAL TERMS AND CONDITIONS:**

1. इस संविदा के संबंध में तैनात संविदाकार और/या उनके कार्यदल को उस उद्देश्य के अलावा किसी अन्य गतिविधि के लिए परिसर का उपयोग करने की अनुमति नहीं दी जाएगी जिसके लिए इसे प्रदान किया गया है।  
The Contractor and/or their manpower deployed in connection with this Contract shall not be allowed to use the premises for any other activities except the purpose for which it has been provided.
2. किसी भी कारण से, यदि संविदाकार खानपान सेवाओं को नहीं चलाता है और क्रेता की अनुमति के बिना कियोस्क परिसर को बंद कर देता है, तो क्रेता के पास ताला तोड़ने और वस्तुओं की सूची बनाने का अधिकार है। ऐसी सूची किसी भी पारस्परिक दावों के संबंध में अंतिम और बाध्यकारी होगी। ऐसी स्थिति में, क्रेता को संविदाकार के पूर्ण जोखिम और लागत पर खानपान सेवाएं प्रदान करने के लिए वैकल्पिक व्यवस्था करने की स्वतंत्रता होगी।  
For any reason, if the Contractor does not run the catering services and locks the KIOSK premises without permission of Purchaser, the Purchaser reserves the right to break open the lock and make an inventory of the articles. Such inventory shall be final and binding in connection with any mutual claims. In such eventuality, Purchaser shall have the right to make alternative arrangements for providing catering services at the sole risk and cost of the Contractor.
3. संविदाकार द्वारा प्रतिनियुक्त कार्यबल का सैक इसरो, अहमदाबाद में नियमित रोजगार का कोई दावा और/या अधिकार नहीं होगा।  
The manpower deputed by the Contractor will have no claim and/or right to regular employment in SAC, ISRO, Ahmedabad.
4. संविदाकार के पास निविदा समाप्ति की तिथि से पूर्व दो वर्षों के दौरान अहमदाबाद नगर निगम क्षेत्र में पंजीकृत कार्यालय/दुकान होनी चाहिए।  
The contractor should have registered office/shop in Ahmedabad Municipal Corporation Area since last two years from tender closing date.
5. संविदाकार को सैक मुख्य परिसर और नए बोपल परिसर में कियोस्क चलाना होगा। सैक संविदा के दौरान किसी भी स्तर पर यह निर्णय ले सकता है कि दोनों कियोस्क या किसी एकल कियोस्क को चलाना जारी रखना है या नहीं। इस संबंध में निर्णय बोली लगाने वाले पर बाध्यकारी होगा। इस संबंध में कोई शिकायत स्वीकार नहीं की जाएगी।  
The contractor must run Kiosk in SAC Main Campus and at New Bopal Campus. SAC may decide at any stage during the Contract whether to continue running both kiosk or any single kiosk. Decision in this regard shall be binding on the bidder. No grievance will be entertained in this regard.
6. सेवा प्रदाता को देश में लागू वैधानिक नियमों और कानूनों, बोनस भुगतान अधिनियम 1965 का पालन करना भी आवश्यक होगा, जो भारत सरकार और गुजरात सरकार द्वारा अपनी सेवा इकाई के वेतन, लाभ और अधिकारों जैसे पीएफ/ईएसआई अंशदान, मासिक वेतन विवरण, अवकाश विवरण, आयकर कटौती, व्यावसायिक कर आदि के संबंध में निर्धारित किया गया है।  
Service Provider will also be required to adhere to the applicable statutory rules and laws of the land, Payment of Bonus Act 1965, laid down by Government of India and Government of Gujarat regarding the wages, benefits and rights of its service unit like PF/ESI Contributions, monthly wage statement leave statement, income tax deductions, professional tax etc.

## **मूल्यांकन मापदंड EVALUATION CRITERIA**

### **(i) संविदाकार द्वारा प्रस्तुत किए जाने वाले दस्तावेज DOCUMENTS TO BE SUBMITTED BY THE CONTRACTOR**

- a) पैनकार्ड एवं जीएसटी नं. की प्रति/ Copy of PAN card & GST No.
- b) एफएसएसआई के पंजीकरण प्रमाणपत्र की प्रति (एफएसएस अधिनियम, 2006 के तहत)  
Copy of registration certificate of FSSAI (Under FSS Act, 2006)
- c) विक्रेता के आधार कार्ड की प्रति/Copy of Aadhar card of vendor
- d) निविदा की समाप्ति तिथि से पूर्व दो वर्षों के दौरान अहमदाबाद नगर निगम क्षेत्र में पंजीकृत कार्यालय के वैध दस्तावेजों की प्रतिलिपि  
Copy of valid documents of the registered office in Ahmedabad Municipal Corporation area since two years from the closing date of tender.
- e) बैंक खाते का विवरण (राष्ट्रीयकृत बैंक की पासबुक/चेक की प्रति)  
Bank Account details (copy of passbook/cheque of Nationalize Bank)
- f) यह वचन देना होगा कि व्यक्ति के विरुद्ध कोई कानूनी मुकदमा/आपराधिक मामला नहीं चल रहा है और किसी कानून के उल्लंघन या नैतिक दुराचार के कारण दोषी सिद्ध नहीं किए गए हैं।  
Undertaking to be furnished that the individual has no legal suit/criminal case pending or not convicted on grounds of moral turpitude or for violation of laws in force.



विक्रेता को उपरोक्त सभी दस्तावेजों के साथ भौतिक आवेदन नीचे दिए गए पते पर जमा करना होगा :

The vendor has to submit the physical Application with all above documents to the address stated below :

**लिफाफे पर शीर्षक के साथ ☐ कियोस्क कैंटरिंग संविदा मुख्य परिसर और न्यू बोपल परिसर**  
**With Title on Envelop ☐ Kiosk Catering Contract Main Campus and New Bopal Campus**

क्रय एवं भंडार अधिकारी, Purchase & Stores Officer,

अंतरिक्ष उपयोग केंद्र (सैक) Space Applications Centre (SAC)

जोधपुर टेकरा, आंबावाडी विस्तार, अहमदाबाद -380015 Jodhpur Tekra, Ambawadi Vistar, Ahmedabad -380015

- (ii) मूल्य बोली खोलने से पहले, सैक के नामित अधिकारियों द्वारा सेवा प्रदाता के संबंधित आउटलेट में साइट विजिट की जाएगी और समिति द्वारा संविदाकार की योग्यता का मूल्यांकन किया जाएगा।

Before opening the price bid, site visit shall be conducted by SAC nominated Officer(s) in respective outlet of the service provider and contractor qualification shall be evaluated by Committee.

| क्र. सं.<br>SI. No. | प्राचल<br>Parameter  | अधिकतम अंक<br>Maximum Marks | आबंटित अंक<br>Marks allotted |
|---------------------|--|-----------------------------|------------------------------|
| 1                   | खाने की गुणवत्ता/प्रस्तुतियाँ<br>Food Quality/Presentations                  | 20                          |                              |
| 2                   | परिसर की सामान्य स्वच्छता<br>General hygienic of the premises                | 20                          |                              |
| 3                   | कार्यबल संख्या Man power strength  | 20                          |                              |
| 4                   | रसोई की सुविधा/भंडार की स्थिति<br>Kitchen facility/ Store Conditions         | 20                          |                              |
| 5                   | कर्मचारियों की स्वच्छता/यूनिफॉर्म/देखरेख<br>Staff hygiene/Uniforms/ Grooming | 20                          |                              |
| कुल Total           |  | 100                         |                              |

अर्हता के लिए 100 में से 50 अंक न्यूनतम है। इसे तकनीकी बोली में अर्हता प्राप्त के लिए एक मानदंड माना जाएगा। तकनीकी बोली जमा करते समय सेवाप्रदाता को साइट विजिट का पता देना होगा। साइट विजिट संविदाकार को पूर्व सूचना दिए बिना की जाएगी।

Minimum marks required to qualify is 50 out of 100. This shall be treated as one of the criteria's to qualify the technical bid. The address where the site visit has to be conducted should be given by the Service Provider while submitting the technical bid. Site visit shall be conducted without prior intimation to the contractor.

संविदाकार को आरएफपी में उल्लिखित सभी दस्तावेजों की फोटोकॉपी संलग्न करना आवश्यक है, अन्यथा उनकी बोलियां पूर्णतः निरस्त कर दी जाएंगी और आगे किसी तरह का विचार नहीं किया जाएगा, अनुलग्नक-2 के अनुसार प्रत्येक दस्तावेज की पृष्ठ संख्या स्पष्ट रूप से लिखकर अनुपालन तालिका प्रस्तुत की जानी है। The contractor is required to enclose the photocopies of all documents mentioned in RFP, failing which their bids shall be summarily/out rightly rejected and will not be considered any further evaluation, Compliance table as per Annexure-2 need to be submitted clearly mentioning Page no. of each document.

#### **विवाद का निपटारा SETTLEMENT OF DISPUTE**

यदि संविदा के संबंध में कोई विवाद या मतभेद या दावा उठता है तो ऐसे विवाद या अंतर या दावे को संविदा के पक्षकारों के बीच आपसी चर्चा के साथ सौहार्दपूर्ण ढंग से हल किया जाएगा।

If any dispute or difference or claims of any kind arises in connection with Contract, such dispute or difference or claim shall be amicably resolved with mutual discussion between the parties to the contract.

#### **अधिकार क्षेत्र JURISDICTION:**

मात्र अहमदाबाद के न्यायालयों के पास संविदा से उठने वाले किसी भी विवाद या कार्यवाही पर विचार करने का अधिकार होगा।

The Courts at Ahmedabad alone shall have the jurisdiction to entertain any dispute or proceedings arising out of the contract.

#### **संपर्क व्यक्ति CONTACT PERSON:**

इस संविदा के मामले में सभी पत्रव्यवहार प्रधान, का. एवं सा. प्रशा., अंतरिक्ष उपयोग केंद्र, अहमदाबाद को संबोधित किए जाएंगे।

All communications in the matter of this contract shall be addressed to Head, P&GA, Space Applications Centre, Ahmedabad.

**नोट Note—**

- चयनित संविदाकार को आरएफपी में उल्लिखित 3.0 लाख रुपए की सुरक्षा जमा राशि जमा करनी होगी।  
Contractor selected shall submit security deposit of 3.0 lakhs as mentioned in RFP.
- इस संविदा के लिए चयनित संविदाकार को संविदा शुरू करने से पहले इस आरएफपी में उल्लिखित सभी शर्तों को शामिल करते हुए सैक के साथ एक अलग संविदा पर हस्ताक्षर करना होगा।  
Contractor selected for this contract has to sign a separate contract with SAC covering all conditions mentioned in this RFP before starting the contract.

सैक मुख्य परिसर और न्यू बोपल परिसर, अहमदाबाद में कियोस्क कैंटीन के लिए खानपान संविदा

Catering Contract for KIOSK Canteen at SAC Main Campus and New Bopal Campus, Ahmedabad

| क्र. सं.<br>Sr.<br>No. | आइटम Item   | नया मूल्य<br>New<br>Rate |
|------------------------|---|--------------------------|
| 1.                     | स्पेशल टी Special Tea (120 ml)  | 12.00                    |
| 2.                     | स्पेशल कॉफी Special Coffee (120 ml)   | 15.00                    |
| 3.                     | ब्रेड मक्खन (2पीस 50 ग्राम+10 ग्रा. मक्खन)<br>Bread Butter (2 pieces 50gms + 10gm Butter)   | 18.00                    |
| 4.                     | चीज़ सेंडविच (120 ग्राम) Cheese Sandwich (120 gms)  | 25.00                    |
| 5.                     | वेज सेंडविच (120 ग्रा.) Veg. Sandwich (120 gms)   | 25.00                    |
| 6.                     | इडली (2 नग – प्रत्येक 50 ग्रा.) + वडा (1 नग प्रत्येक 25 ग्रा) (120 ग्रा. सांभर +चटनी)<br>Idli (2 pieces - 50gms each) + Vada (1 piece 25 gms each) (120gms Sambhar + Chutney)   | 40.00                    |
| 7.                     | इडली (2 नग- प्रत्येक 50 ग्रा.) (120 ग्रा. सांभर +चटनी)<br>Idli (2 pieces - 50gms each) (120gms Sambhar + Chutney)   | 25.00                    |
| 8.                     | मेदू वडा (2 नग-50 ग्रा. +120 ग्रा. सांभर +चटनी)<br>Medu Vada (2 pieces - 50 gms +120gms Sambhar + Chutney)  | 30.00                    |
| 9.                     | सादा दोसा – (150 ग्रा.+120 ग्रा. सांभर +चटनी)<br>Plain Dosa (150 gms + 120gms Sambhar + Chutney)  | 30.00                    |
| 10.                    | मसाला दोसा (200 ग्रा. + सांभर +चटनी)<br>Masala Dosa (200 gms + Sambhar + Chutney)   | 40.00                    |
| 11.                    | उत्तपम (200 ग्रा. + सांभर +चटनी)<br>Uttapam (200 gms + Sambhar + Chutney)   | 30.00                    |
| 12.                    | समोसा (2 नग- 75 ग्रा. + टोमेटो सॉस)<br>Samosa (2 pieces - 75 gms + Tomato Sauce)  | 30.00                    |
| 13.                    | वेज कटलेट (2 नग 75 ग्रा. + टोमेटो सॉस)<br>Veg. Cutlet (2 pieces - 75 gms + Tomato Sauce)  | 30.00                    |
| 14.                    | मिक्स पकौड़ा (100 ग्रा. +इमली चटनी) Mix Pakoda (100 gms + Imli Chutney )  | 25.00                    |
| 15.                    | डबल ऑमलेट, 2 स्लाइस ब्रेड के साथ (ब्रेड स्लाइस, प्रत्येक 25 ग्राम.)<br>Omlet Double with 2 Slices of Bread (Bread Slice each 25 gms)  | 35.00                    |
| 16.                    | सूखी सब्जी के साथ चपाती (2 चपाती- प्रत्येक 75 ग्राम + 150 ग्राम सूखी सब्जी )<br>Chapathi with dry sabji (2 chapathi 75 gms each + 150 gms dry sabji)  | 30.00                    |
| 17.                    | पूरी शाक (5 पूरी – प्रत्येक 50 ग्राम + 150 ग्राम शाक)<br>Puri Shak (5 Puri — 50 gms each + 150 gms shak)  | 40.00                    |
| 18.                    | कोम्बो मील Combo Meal<br>(वेज पुलाव 200 ग्रा. +2 चपाती प्रत्येक 50 ग्रा. +मिक्स वेज सब्जी 120 ग्रा. + ग्रीन सलाद 30 ग्रा. +<br>अचार 15 ग्रा. + रोस्टेड पापड़)<br>(Veg Pulao 200gms+ 2 Chapathi 50 gms. each + Mix veg curry 120 gms + Green Salad 30 gms + Pickle 15 gms + Roasted Papad) | 65.00                    |
| 19.                    | फ्रूटी (एमआरपी) Frooti (MRP)  | MRP                      |
| 20.                    | रियल ज्यूस (एमआरपी) Real Juice(MRP)   | MRP                      |

|     |   |              |
|-----|---|--------------|
| 21. | कोल्ड ड्रिंक/पेय पदार्थ (विविध प्रकार)/नमकीन पैकेट्स/ बिस्किट पैकेट<br>Cold Drink / Beverages (different types)/ Namkeen Pkts / Biscuits Pkts | <b>MRP</b>   |
| 22. | वेज पफ Veg Puff   | <b>20.00</b> |
| 23. | चीज़ पफ Cheese Puff   | <b>30.00</b> |
| 24. | मस्का बन (150 ग्रा.) Maska Bun (150 gms)  | <b>30.00</b> |
| 25. | मेथी गोटा (100 ग्रा./6 - 7 नग) +प्याज + मिर्ची<br>Methi Gota (100 gms/ 6 to 7 Pieces) + Onion + Mirchi  | <b>35.00</b> |
| 26. | दालवड़ा (100 ग्रा. +प्याज + मिर्ची)<br>Dalvada (100 gm + Onion + Mirchi)  | <b>35.00</b> |
| 27. | पावभाजी (बटर) (2नग पाव प्रत्येक 30 ग्राम + 150 ग्राम भाजी + प्याज )<br>Pav Bhaji (Butter) (2 piece Pav 30 gms. Each+150 gms. Bhaji+ Onion)    | <b>50.00</b> |
| 28. | वेज मंचूरियन (120 ग्राम) Veg. Manchurian (120 gms.)   | <b>40.00</b> |
| 29. | वेज नूडल्स (200 ग्राम) Veg. Noodles (200 gms.)  | <b>35.00</b> |
| 30. | चाइनीज़ भेल Chinese Bhel  | <b>30.00</b> |
| 31. | मिनरल वाटर बॉटल Mineral Water Bottle  | <b>MRP</b>   |
| 32. | वेज पोहा (1प्लेट-150 ग्राम) Veg. Poha (1 Plate- 150gms)   | <b>30.00</b> |
| 33. | वड़ा पाव (1 वड़ा के साथ) Vada Pav (with 1 Piece vada)   | <b>25.00</b> |
| 34. | वेज उपमा Veg. Upma  | <b>25.00</b> |
| 35. | दाल कचोरी (1नग -150 ग्राम) Dal Kachori ( 1 Piece - 150 gms.)  | <b>20.00</b> |
| 36. | मसाला इडली (150 ग्राम) Masala Idli (150 gms)  | <b>30.00</b> |
| 37. | आलू पराठा (1 नग 100 ग्राम, 50 ग्रा. दही के साथ)<br>Aloo Paratha (1 piece 100 gms with curd 50 gms)  | <b>30.00</b> |

अनुलग्नक-II Annexure - II

**निम्नलिखित विवरणों के बिना प्राप्त बोलियों का मूल्यांकन नहीं किया जाएगा**

**Bids received without these details will not be evaluated**

**निविदा के लिए जाँच सूची CHECK LIST FOR TENDER**

| क्र.सं<br>Sr.<br>No | विवरण<br>Particulars  | हाँ<br>Yes | नहीं<br>No | यदि हाँ, तो निविदा<br>दस्तावेजों की पृष्ठ संख्या<br>If Yes Page<br>No. of<br>Tender<br>Documents | टिप्पणियाँ Remarks |
|---------------------|---|------------|------------|--|--------------------|
| 1                   | a) पैन कार्ड की प्रति और जीएसटी नं.<br>Copy of PAN card & GST No.   |            |            |  |                    |
|                     | b) एफएसएसआई के पंजीकरण प्रमाणपत्र की प्रति<br>(एफएसएस अधिनियम, 2006 के तहत)<br>Copy of registration certificate of FSSAI<br>(Under FSS Act, 2006)   |            |            |  |                    |
|                     | c) विक्रेता के आधार कार्ड की प्रति<br>Copy of Aadhar card of vendor   |            |            |  |                    |
|                     | d) पिछले दो वर्षों से अहमदाबाद नगर निगम क्षेत्र में<br>पंजीकृत कार्यालय के वैध दस्तावेजों की प्रति।<br>Copy of valid documents of the registered<br>office in Ahmedabad Municipal Corporation<br>area since last two year   |            |            |  |                    |
|                     | e) बैंक खाते का विवरण (राष्ट्रीयकृत बैंक की<br>पासबुक/चेक की प्रति)<br>Bank Account details (copy of<br>passbook/cheque of Nationalize Bank)  |            |            |  |                    |
|                     | f) वचनबंध देना होगा कि व्यक्ति के विरुद्ध कोई कानूनी<br>मुकदमा/ आपराधिक मामला लंबित नहीं है और किसी<br>कानून के उल्लंघन या नैतिक दुराचार के कारण दोषी नहीं<br>पाए गए हैं।<br>Undertaking to be furnished that the individual<br>has no legal suit/criminal case pending or not<br>convicted on grounds of moral turpitude or for<br>violation of laws in force. |            |            |  |                    |
|                     | g) इस आरएफपी में उल्लिखित सभी बिंदुओं और नियमों<br>और शर्तों को स्वीकार करने के लिए विक्रेता का अनुपालन<br>प्रमाण पत्र<br>Compliance certificate of Vendor to accept all<br>points and terms & conditions mentioned in<br>this RFP  |            |            |  |                    |
| 2                   | आरएफपी की एक प्रति आरएफपी के सभी नियमों और<br>शर्तों को स्वीकार करते हुए कोटेशन सहित हस्ताक्षरित<br>और प्रस्तुत की गई?<br>One copy of this RFP signed and submitted<br>along with quotation confirming acceptance<br>of all terms & conditions of RFP?  |            |            |  |                    |

|   |   |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|
| 3 | <p>समझौते के समय, रुपये 3 लाख की सुरक्षा जमा (रुपये तीन लाख मात्र) (सैक परिसर और बोपल परिसर दोनों के लिए समेकित राशि)</p> <p>At the time of Agreement, Security Deposit of Rs. 3/- lakhs (Rupees Three lakhs only) (consolidated amount for both the KIOSKs of SAC campus &amp; Bopal campus)</p>   |  |  |  | <p>सहमति पत्र संलग्न किया होना चाहिए।</p> <p>Consent letter should be attached</p> |
| 4 | <p>क्या फर्म को किसी सरकारी विभाग/केंद्र सरकार की इकाई/सार्वजनिक क्षेत्र की इकाई/वित्तीय संस्थान/अदालत आदि द्वारा प्रतिबंधित/ब्लैक लिस्ट में /अवकाश सूची में रखा गया है?</p> <p>Has the firm been banned/ black listed / Put on Holiday list by any Government Dept./ Central Govt. Unit/Public Sector Unit / Financial Institutions/ Court etc.?</p> |  |  |  |  |